

Society for Biblical Literature, European Association for Biblical Studies

2017 International Meeting

Berlin, Germany

8-43

Slavonic Parabiblical Traditions (EABS)

8/08/2017

11:00 AM to 12:30 PM

Room: Seminarraum 1.504 - Universitätsgebäude am Hegelplatz; Dorotheenstraße 24 (DOR 24)

Theme: *Depicting the Bible in Medieval Slavonic Art*

Florentina Geller, Freie Universität Berlin, Presiding

Georgi Gerov, Novgorod State Museum

[*XIV Century Images of Prophets in the Dome of St. George's Church in Sofia, Bulgaria*](#) (30 min)

Tatiana Tsarevskaya, State Institute for Art History, Moscow / Novgorod

[*The Iconology of Old Testament Images: Frescoes in the Dome of the Transfiguration Church on Ilyina Street*](#) (30 min)

Daria Coscodan, Humboldt-Universität zu Berlin - Humboldt University of Berlin

[*Visualizing the Slavonic Apocryphal Eschatology*](#) (30 min)

8-73

Slavonic Parabiblical Traditions (EABS)

8/08/2017

2:00 PM to 3:30 PM

Room: Seminarraum 1.504 - Universitätsgebäude am Hegelplatz; Dorotheenstraße 24 (DOR 24)

Theme: *Slavonic Apocryphal Heritage Part 1*

James Charlesworth, Princeton Theological Seminary, Presiding

Anatoly A. Alexeev, Saint Petersburg State University

[*On Jewish Components of Old Russian Literature*](#) (30 min)

Iva Trifonova, Cyrillo-Methodian Research Center, BAS

[*NARRATIO APHRODITIANI in Medieval Orthodox Culture*](#) (30 min)

Florentina Badalanova Geller, Freie Universität Berlin

[*Apocryphal Apocalypses Reconsidered: Transmission of Judaeo-Christian Parabiblical Traditions in the Indigenous Visionary Narratives of Slavia Orthodoxa*](#) (30 min)

9-19

Rethinking Biblical Written Tradition through Slavonic Interpretations

Joint Session With: Rethinking Biblical Written Tradition through Slavonic Interpretations, Slavonic Apocrypha (EABS)

8/09/2017

9:00 AM to 10:30 AM

Room: Seminarraum 1.308 - Universitätsgebäude am Hegelplatz; Dorotheenstraße 24 (DOR 24)

Theme: *The Study of the Slavonic Biblical Literature Revisited, Part 1*

Anissava Miltenova, Presiding

Liudmila Navtanovich, Autonomous University of Barcelona

[*The History of the Slavonic Bible: What Makes the Slavonic Biblical Tradition so Special?*](#)

(20 min)

Discussion (10 min)

Sladjana Mirkovic, University of South Florida

[*Biblical Criticism and the Slavic People: the Languages that Unite and Divide*](#) (20 min)

Discussion (10 min)

Basil Lourié, Scrinium. Review of the Patrology, Critical Hagiography

[*Some Pseudepigraphic Prophecies in Slavonic*](#) (20 min)

Discussion (10 min)

9-44

Rethinking Biblical Written Tradition through Slavonic Interpretations

Joint Session With: Rethinking Biblical Written Tradition through Slavonic Interpretations, Slavonic Apocrypha (EABS)

8/09/2017

11:00 AM to 12:00 PM

Room: Seminarraum 1.308 - Universitätsgebäude am Hegelplatz; Dorotheenstraße 24 (DOR 24)

Theme: *The Study of the Slavonic Biblical Literature Revisited, Part 2*

Anissava Miltenova, Institute for Literature Bulgarian Academy of Sciences, Presiding

Ljubica Jovanovic, American Public University System

[*The Septuagint Event in the Ninth Century Slavic Lands: Which Bible did Cyril and Methodius and their Followers Translate?*](#) (20 min)

Discussion (10 min)

Cornelia Horn, Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg

[*Linking Slavonic and Oriental Christian Apocrypha in the Digital Realm*](#) (20 min)

Discussion (10 min)

9-46

Slavonic Parabiblical Traditions (EABS)

8/09/2017

11:00 AM to 12:45 PM

Room: Seminarraum 1.504 - Universitätsgebäude am Hegelplatz; Dorotheenstraße 24 (DOR 24)

Theme: *Slavonic Apocryphal Heritage Part 2*

Anna–Maria Totomanova, Presiding
Georgi Minczew, University of Lodz

[*Archangel Michael between the Garden of Eden and the Gates of Hades: Functions and Attributes of the Leader of the Heavenly Host*](#) (30 min)

Malgorzata Skowronek, University of Łódz

[*On one Greek-Slavonic Michael the Archangel's miracles cycle*](#) (30 min)

Giorgia Bove, Università degli Studi di Padova

[*The Angel "Phamael" in the Greek Apocalypse of Baruch*](#) (20 min)

Kiril Janev, Freie Universität Berlin

[*The Builders of the Tower of Babel in 3 Baruch*](#) (20 min)

9-73

The Bible and Its Reception in Eastern Europe Scholarship

8/09/2017

2:00 PM to 3:30 PM

Room: Seminarraum 1.503 - Universitätsgebäude am Hegelplatz; Dorotheenstraße 24 (DOR 24)

Theme: *Part 1, hosted by De Gruyter*

Florentina Geller, Freie Universität Berlin, Presiding

Svetlina Nikolova, Cyrillo-Methodian Research Centre of the Bulgarian Academy of Sciences

[*Translation and Transmission of the Old and the New Testament Corpora in Medieval Slavonic Tradition*](#) (22 min)

Elena Uzunova, Bulgarian National Library

[*Bible Manuscripts in Slavonic Archival Collections: Cultural Resource Management*](#) (22 min)

Elena Erdeljan, University of Belgrade

[*Old Testament topics in visual culture of Slavia Orthodoxa in the Middle Ages*](#) (22 min)

Anna–Maria Totomanova, University of Sofia

[*Old Church Slavonic Biblical Language in the Era of the New Technologies*](#) (22 min)

9-78

Apocalyptic Literature

8/09/2017

4:00 PM to 5:45 PM

Room: Seminarraum 1.504 - Universitätsgebäude am Hegelplatz; Dorotheenstraße 24 (DOR 24)

Theme: *Apocalyptic Literature II*

Grant Macaskill, University of Aberdeen, Presiding

Kaisa Vaittinen, Helsingin Yliopisto - Helsingfors Universitet

[Layering different literary genres - Structure and composition in the final apocalypse of the Book of Daniel](#) (25 min)

Christfried Böttrich, Ernst-Moritz-Arndt-Universität Greifswald

[A new approach to the apocryphal "Ladder of Jacob"](#) (25 min)

Vicente Dobroruka, Universidade de Brasília

[The Final Updating of a Conversion Tool: Hagiographies, Martyrologies and the Apocalyptic Tradition of the Sibylline Oracles](#) (25 min)

Alexei Sivertsev, DePaul University

[Otot ha-Mashiah and Imperial Urban Spaces in Late Antiquity](#) (25 min)

9-97

The Bible and Its Reception in Eastern Europe Scholarship

8/09/2017

4:00 PM to 5:30 PM

Room: Seminarraum 1.503 - Universitätsgebäude am Hegelplatz; Dorotheenstraße 24 (DOR 24)

Theme: *Part 2, hosted by the Topoi Excellence Cluster and German-Israel Fund (GIF) Project Visitors from Heaven, Visitors to Heaven: Judeo-Christian Encounters and the Last Lingua Sacra of Europe*

Florentina Geller, Freie Universität Berlin, Presiding

James Charlesworth, Princeton Theological Seminary

[The Slavonic Pseudepigrapha](#) (30 min)

William Adler, North Carolina State University

[The text-critical value of the Slavonic version of the Palaea Historica](#) (30 min)

Florentina Geller, Freie Universität Berlin

[Slavonic Folk Bible](#) (30 min)

10-18

Slavonic Parabiblical Traditions (EABS)

8/10/2017

9:00 AM to 10:30 AM

Room: Hörsaal 2014A - Hauptgebäude; Unter den Linden 6 (UL 6)

Theme: *Modern Biblical Paraphrases*

Georgi Minczew, University of Łódź, Presiding

Nikolay Aretov, Institute for Literature, Bulgarian Academy of Sciences

[Paradoxical Bulgarian Reception of the Bible during the National Revival](#) (30 min)

Ewelina Drzewiecka, Institute of Slavic Studies, Polish Academy of Sciences

[Reception of the Bible in the Modern \(Bulgarian\) Culture](#) (30 min)

Discussion (30 min)

10-36

Rethinking Biblical Written Tradition through Slavonic Interpretations

8/10/2017

11:00 AM to 12:30 PM

Room: Hörsaal 2093 - Hauptgebäude; Unter den Linden 6 (UL 6)

Theme: *Contextualization of the Slavonic Translations of the Scriptures: New Strategies, New Horizons, Part 1*

Basil Lourié, Presiding

Marcello Garzaniti, University of Florence, Italy

[The Concept and Treatment of the Bible in the First Slavic Miscellany, the Simeonov Sbornik](#) (20 min)

Discussion (10 min)

Vadim Wittkowsky, Humboldt-Universität zu Berlin

[Neither Pseudo-Athanasius nor Palaea: Historia de Melchisedech as a Part of the Slavonic "Abraham's Cycle"](#) (20 min)

Discussion (10 min)

Vasya Velinova, Sofiyski universitet

[The Palaea Historica between the Apocrypha and the Holy Scripture](#) (20 min)

Discussion (10 min)

10-52

Rethinking Biblical Written Tradition through Slavonic Interpretations

8/10/2017

2:00 PM to 3:00 PM

Room: Hörsaal 2093 - Hauptgebäude; Unter den Linden 6 (UL 6)

Theme: *Contextualization of the Slavonic Translations of the Scriptures: New Strategies, New Horizons, Part 2*

Basil Lourié, Scrinium. Review of the Patrology, Critical Hagiography, Presiding

Emanuela Timotin, Institute of Linguistics of the Romanian Academy

[Narratives about Melchizedek in the Romanian Manuscripts \(17th – 18th c.\)](#) (20 min)

Discussion (10 min)

Ivan I. Iliev, Sofiyski universitet

[Gospel Quotations in the Slavonic Translation of Saint Hippolytus of Rome Commentarii in Danielelem](#) (20 min)

Discussion (10 min)

10-54

Slavonic Apocrypha (EABS)

8/10/2017

2:00 PM to 3:30 PM

Room: Seminarraum 1.606 - Universitätsgebäude am Hegelplatz; Dorotheenstraße 24 (DOR 24)

Theme: *Slavonic Apocrypha Revisited*

Lorenzo DiTommaso, Concordia University - Université Concordia, Presiding
Mitani Keiko, University of Tokyo

[*The Inscription on Solomon's Chalice in Vita Constantini: An Old Question Revisited*](#) (20 min)

Discussion (10 min)

Anissava Miltenova, Institute for Literature Bulgarian Academy of Sciences

[*Symbiosis between Apocryphon and Nomocanon: Apocalypsis Johannis quarta*](#) (20 min)

Discussion (10 min)

Amber Ivanova, Universiteit Gent

[*The Apocryphal Origin of the Martyr Act of Saint Thekla in the Medieval Slavonic Tradition*](#) (20 min)

Discussion (10 min)

10-55

Slavonic Parabiblical Traditions (EABS)

8/10/2017

2:00 PM to 3:45 PM

Room: Hörsaal 2014A - Hauptgebäude; Unter den Linden 6 (UL 6)

Theme: *Slavonic Chronographic Traditions and the Bible*

William Adler, North Carolina State University, Presiding
Anna-Maria Totomanova, Sofia University

[*Parabiblical and Biblical Chronographic Compilations in Symeon's Bulgaria*](#) (25 min)

Maria Totomanova-Paneva, Sofia University

[*The Perception of the Pagan Practices in the OCS Chronographic Recension of 1-4 Kingdoms*](#) (25 min)

Tatiana Vilkul, Ukraine Academy of Sciences, Kiev

[*The Church Slavonic: Translations of the Book of Josua \(the case of the South Slavic recension\)*](#) (25 min)

Alexandra Vukovich, University of Cambridge

[*The Underlying Biblical Narrative of Succession in Rus: A Few New Perspectives*](#) (25 min)

11-16

Slavonic Apocrypha (EABS)

Joint Session With: Slavonic Apocrypha (EABS), Rethinking Biblical Written Tradition through Slavonic Interpretations

8/11/2017

9:00 AM to 10:30 AM

Room: Hörsaal 2097 - Hauptgebäude; Unter den Linden 6 (UL 6)

Theme: *The Afterlife of the Apocrypha in Slavic Cultures*

Sladjana Tomic-Mirkovic, University of South Florida, Presiding

Lyubov Osinkina, University of Oxford

[*The representation of literary motifs in the visual arts \(in connection with the image of Job\)*](#)
(20 min)

Discussion (10 min)

Enrique Santos Marinas, Universidad Complutense de Madrid

[*Prophet Elijah as a Weather God in Church Slavonic Apocryphal Works*](#) (20 min)

Discussion (10 min)

Yuri Stoyanov, School of Oriental and African Studies, London U

[*The Debate on Medieval Western Christian Dualism through the Prism of Slavonic Apocrypha*](#) (20 min)

Discussion (10 min)

11-35

Rethinking Biblical Written Tradition through Slavonic Interpretations

Joint Session With: Rethinking Biblical Written Tradition through Slavonic

Interpretations, Apocalyptic Literature, Hellenistic Judaism, Slavonic Apocrypha (EABS)

8/11/2017

11:00 AM to 12:30 PM

Room: Seminarraum 1.205 - Universitätsgebäude am Hegelplatz; Dorotheenstraße 24
(DOR 24)

Theme: *Slavonic Translations of the Second Temple Texts*

Marcello Garzaniti, University of Florence, Presiding

Anissava Miltenova, Institute for Literature Bulgarian Academy of Sciences

[*Towards Baruch 4 \(Paralipomena Jeremiae\) in Slavonic Translation*](#) (20 min)

Discussion (10 min)

Basil Lourié, Scrinium. Review of the Patrology, Critical Hagiography

[*The Slavonic \("Russian"\) Esther: A Second Temple Jewish Greek Text Translated from Syriac*](#) (20 min)

Discussion (10 min)

Ljubica Jovanovic, American Public University System

[*The Žitie Asenethi in the Service of the Vorlage of the Short Version of Joseph and Aseneth*](#)
(20 min)

Discussion (10 min)